

# ***EFA Enfants et Femmes Afghans***

Projet 2007 - 2008

Création d'une bibliothèque et salle de conférence  
au profit des élèves du Lycée Malalai  
et des femmes d'Anawa



***CCP 17-771044-4***

Kholoa Pustha / Kaboul – Afghanistan

14, rue de l'Industrie / Genève – Suisse

***Najia Shokur et Anne Marie von Arx-Vernon co-Présidentes***

[am.vonarxvernon@geneva-link.ch](mailto:am.vonarxvernon@geneva-link.ch)

079 293 51 23

## I. Contexte

### 1. Contexte général

Les bibliothèques scolaires sont encore jugées comme les dépenses les moins prioritaires en terme d'éducation.. Or elles prennent une part très importante dans le processus éducatif.

En Afghanistan, après 25 années de guerre et de répression, les bibliothèques ont été détruites en même temps que les écoles.

Depuis 5 ans maintenant, 7,5 millions de filles et de garçons ont repris le chemin de l'école mais les infrastructures et les équipements scolaires sont insuffisants. Les ressources comme le livre sont très rares et constituent pourtant des supports pédagogiques non négligeables.

A Anawa, dans la province du Panjshir, l'installation d'une bibliothèque dans le village et plus particulièrement dans l'enceinte du lycée Malalai correspond à une demande de la Communauté locale.

Lors d'une visite de terrain de l'équipe d'Afghanistan libre, Awliah Umur, responsable de l'éducation des femmes au sein de la Shura provinciale du Panjshir, **a défini comme un des besoins une bibliothèque pour les femmes à Anawa.**

### 2. **EFA Enfants et femmes Afghans** et le lycée malalai



L'école de Malalai, un des quatre lycées de filles de la province du Panjshir.

**EFA Enfants et femmes Afghans** a inauguré, en partenariat avec **Afghanistan libre France** le lycée Malalai en mars 2003. Implanté dans le village d'Anawa, il est le premier lycée de filles de la région. Depuis son ouverture, il est le centre de différents programmes menés par la population locale et soutenue par **EFA Enfants et femmes Afghans**.

### ***Une formation continue des professeurs***

En partenariat avec *Solidarités Afghanistan Belgique*, et **Afghanistan libre France, EFA Enfants et femmes Afghans** organise régulièrement des formations pour les professeurs du lycée mais aussi de la région du Panjshir. La dernière en date a eu lieu cet été. Le lycée Malalai a donc accueilli 50 professeurs de la Province envoyés par le Ministère de l'éducation.

### ***Education à la santé***

Un centre d'éducation à la santé a été implanté au sein même de l'école depuis mars 2004. Il a pour objectif de sensibiliser les élèves et les femmes des villages alentours aux questions d'hygiène, de santé et de nutrition. Il a un rôle préventif et informatif, il est aussi un centre d'accueil et un relais vers l'hôpital voisin pour les femmes.

### ***Classes d'alphabétisation***

Des cours d'alphabétisation sont proposés aux femmes des villages d'Anawae et des alentours depuis septembre 2005 grâce à un financement de l'UNIFEM. L'objectif est de fournir une éducation de base aux femmes mais aussi de les sensibiliser à l'importance de l'éducation pour leurs propres filles.

### ***Initiation au sport***

**EFA Enfants et femmes Afghans** a mis en place au sein du lycée de Malalai un programme d'éducation physique destiné aux filles. Après l'aménagement de la salle de sport, l'achat de l'équipement sportif et la formation de la professeure de sport par *Sports sans frontières*, le projet a commencé fin mars. Une plage horaire est donc organisée pour chaque classe dans leur emploi du temps hebdomadaire pour la pratique d'une activité physique.

### ***Suivi scolaire***

Chaque année depuis son ouverture, une nouvelle classe est ouverte au lycée Malalai. En 2006, la classe 9 a été ouverte. Le lycée souffre d'une déscolarisation et d'une déperdition scolaire très importante dans les plus grandes classes. C'est pourquoi il était crucial de se pencher sur ce problème fréquent en Afghanistan et s'assurer que les filles poursuivent leur scolarité après l'âge crucial de la puberté.

Un programme de suivi personnalisé de ces jeunes filles et de leurs familles a donc été lancé à la rentrée 2006 afin d'être à même de connaître les difficultés rencontrées et essayer de résoudre ces difficultés de manière participative avec la communauté.

Grâce à notre équipe pédagogique et au recrutement de deux coordinateurs locaux, un couple du village d'Anawa, nous avons pu recueillir plusieurs informations intéressantes sur les causes de déscolarisation et d'absentéisme. Des journées de sensibilisation sont organisées chaque mois sur les thèmes de l'éducation, du mariage précoce ou encore des activités génératrices de revenus pour les femmes. Elles sont destinées aux grandes filles de Malalai mais aussi à leurs parents.

### ***Bibliothèque***

En 2005, grâce à un financement de **Rennes Afghanistan**, deux étagères avaient été installées dans la salle de stock et une centaine de livres achetées. Les élèves ont, depuis, déjà pris l'habitude d'emprunter des livres. Etant donné le peu de livres, seuls les élèves des niveaux supérieurs sont autorisés à emprunter les livres et les élèves ont déjà fait le tour des ouvrages présents. Mais il est important de mentionner que les élèves de Malalai ont déjà pris l'habitude d'utiliser le livre en dehors des manuels scolaires.

## **II. Le projet**

### **1. Objectifs du projet**

#### **Objectif général**

Développer une éducation de qualité au sein des écoles soutenues par Afghanistan libre.

#### **Objectifs spécifiques**

- Mettre à disposition des enseignants de nouveaux supports pédagogiques
- Développer une habitude de lecture chez les élèves, leur offrir un accès à du matériel divers et attractif.
- Donner des habitudes d'apprentissage de façon indépendante.
- Développer une méthodologie de recherche, l'exploration d'un sujet en plus des informations données en classe.
- Stimuler l'imagination et la créativité des élèves
- Soutenir les activités et les programmes d'alphabétisation

### **2. Lieu**

Un bâtiment annexe à l'école sur 2 étages, dans la partie basse de l'école permet aujourd'hui d'accueillir la bibliothèque, une salle de réunions et d'études et une salle informatique.

### 3. Mise en place

Dans le cadre du PROCEAF<sup>1</sup>, **EFA Enfants et femmes Afghans** et **Afghanistan libre France** travaillent en collaboration avec **Afrane** et **Solidarités Afghanistan Belgique**. **Afrane** a ainsi partagé son expérience et ses informations concernant la mise en place de bibliothèque avec nous, notamment sur le classement, le fonctionnement et les formations possibles autour de l'outil « livre ».

Et SAB met à notre disposition pour l'organisation de la bibliothèque et la sensibilisation au livre son responsable pédagogique, Abdul Alim, qui a une expérience significative dans l'aménagement des bibliothèques<sup>2</sup>.

Les élèves volontaires de l'école (classe 9 et 10) seront impliquées dans l'équipement de la bibliothèque et dans le classement des livres.

La salle de bibliothèque doit être un lieu chaleureux et accueillant. La salle de bibliothèque sera équipée de tables et de chaises permettant aux élèves d'étudier et de lire. La salle de réunion sera elle aménagée de tables, chaises et tableau. La salle informatique comprend aujourd'hui 4 ordinateurs.

Des formations sont dispensées pour sensibiliser les professeurs et élèves à l'utilisation du livre par **Sanayee Development Foundation**, une ONG afghane, par **Shanti Volunteer Association**, une ONG japonaise et **Relief International**.

### 4. Calendrier

Bibliothèque de Malalai - Plan d'action												
	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Visite des bibliothèques mises en place par Afrane	X											
Etude du système de classement	X											
Etude des règles de fonctionnement et du système de prêt	X											
Commande des livres										X	X	
Début des travaux de construction du bâtiment annexe			X									
Plastification et mise en place du système de classement											X	
Mise en place d'un système de cartes d'emprunt											X	
Sensibilisation de l'équipe pédagogique à l'utilisation du livre											X	
Sensibilisation des élèves aux règles de fonctionnement de la bibliothèque											X	
Equipement et aménagement du nouveau bâtiment						X	X	X				
Inauguration de la bibliothèque										X		
Début des démarches administratives auprès du Ministère de l'éducation												X

<sup>1</sup> Programme Concerté pour l'Éducation en Afghanistan financé par le Ministère des Affaires étrangères Français réunissant plusieurs ONG Franco-Afghanes oeuvrant pour l'amélioration de la qualité de l'éducation en Afghanistan.

<sup>2</sup> Il a notamment organisé la bibliothèque de Kaboul et la bibliothèque du centre de formation des professeurs de Kaboul. En Septembre 2006, il a aussi aider à l'organisation de la bibliothèque d'Azrat Osman (Paghman), autre école soutenue par Afghanistan libre.

**Avancement** : à la fin du mois d'octobre 2007, la construction du nouveau bâtiment est finie, son équipement et son aménagement aussi : la moquette est posée, l'électricité est en place, les meubles installés, les rideaux posés.

Il ne reste plus qu'à acheter des livres puis les numéroter, les classer, et les ranger.

Les séances de sensibilisation des élèves et de l'équipe pédagogique auront lieu quand les livres seront disponibles.

Enfin, à la fin de l'année, il faudra recruter et former une bibliothécaire. Elle sera « enregistrée » auprès du Ministère qui deviendra aussi son employeur.

## **5. Suivi et évaluation**

Un professeur de l'école sera chargée du fonctionnement de la bibliothèque en attendant la nomination de la bibliothécaire avec la responsabilisation des grandes filles de l'école.

**Afghanistan libre France** assure un suivi hebdomadaire en se rendant une fois par semaine dans la Province du Panjshir. Ce suivi est facilité par la constance d' **Afghanistan libre France** dans la région et par la présence de personnel panjshiri au sein de l'équipe.

Abdul Alim, interviendra plusieurs fois sur le terrain pour évaluer le système de classement et de prêt de notre bibliothèque.

## **6. Evolution du projet**

Après la nomination d'une bibliothécaire et une nouvelle rentrée de livres, la bibliothèque a été prévue pour prendre une dimension plus communautaire et accueillir les habitantes du village et notamment les femmes participant aux cours d'alphabétisation et d'éducation à la santé.



Une bibliothèque au sein de l'école : un moyen de soutenir les classes d'alphabétisation, ces femmes qui découvrent la lecture et l'écriture.

## Budget

Bibliothèque et salle de réunion au lycée Malalai					
	Dépenses		Recettes		
	Montant en €	MAE	SAT	A trouver	Total
<b>1. Construction et équipement</b>					
Construction du bâtiment	27,000.00	6,200.00	5,000.00	15,800.00	27,000.00
Équipement des salles	2,000.00	0.00	2,000.00	0.00	2,000.00
Livres + abonnements	5,000.00	3,000.00	700.00	1,300.00	5,000.00
Entretien et rachat de livres	1,800.00	0.00	0.00	1,800.00	1,800.00
<b>2. Fonctionnement</b>					
Frais d'énergie	1,200.00	0.00	0.00	1,200.00	1,200.00
Frais de communication	300.00	150.00	0.00	150.00	300.00
Formations et journées de sensibilisation	500.00	500.00	0.00	0.00	500.00
Salaire gardiennage et entretien	500.00	0.00	0.00	500.00	500.00
<b>3. Suivi</b>					
Supervision	1,320.00	400.00	0.00	920.00	1,320.00
Frais de transports	1,820.00	500.00	0.00	1,320.00	1,820.00
Frais de nourriture	520.00	0.00	0.00	520.00	520.00
<b>Sous-total</b>	<b>41,960.00</b>	<b>10,750.00</b>	<b>7,700.00</b>	<b>23,510.00</b>	<b>41,960.00</b>
<i>Frais administratifs (10%)</i>	419.60	107.50	77.00	235.10	419.60
<b>TOTAL</b>	<b>42,379.60</b>	<b>10,857.50</b>	<b>7,777.00</b>	<b>23,745.10</b>	<b>42,379.60</b>

\$

AM v A-V et NS - Genève, octobre 2007